



COVID - 19 Guidance for Multi-Family Building Residents

(as of April 10, 2020)

新型冠狀病毒COVID-19 公寓住戶指南 (從2020 年4 月10 日開始)

減緩傳染：

- 儘可能留在您的公寓裡。儘量減少在公共區內逗留。
- 社交安全距離 - 與非家庭成員保持至少六英尺的距離。
- 在公共場所戴上面罩（可以用自製的布面罩）。您的面罩可保護他人，別人的面罩亦可保護您。要了解在家如何製作布面罩，請查詢 bit.ly/clothfacecoverings。疾病控制中心關於使用布面罩幫助減緩新型冠狀病毒COVID-19 傳播的指南可在 <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/diy-cloth-face-coverings.html>查閱。
- 經常用肥皂和水洗手至少20 秒鐘。尤其要在離開和返回公寓時洗手。
- 如果沒有肥皂和水，請使用酒精含量至少60%的洗手液。
- 如果您生病，除非需要就醫否則請留在公寓內。請諮詢您的主要醫療保健提供者或緊急護理人員。如果空間允許，請在一個房間或一個區域內自我隔離，遠離他人。
- 如果您的家庭成員生病或懷疑他得了新型冠狀病毒COVID - 19，則公寓中的每個人都有感染的風險。如果可能，請隔離患者，並考慮做其他的生活安排。公寓內的所有人員均應在公寓內進行自我隔離並自我監測症狀。如果出現症狀，則徵詢您的醫生指示。在疾病控制中心（CDC）關於社交安全距離，嚴禁外出，和自我隔離的指南中，請參閱“如果我可能已經受到感染了該怎麼辦？如果我感覺生病了？還是已確診得了新型冠狀病毒COVID-19？”一節。網址為<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/social-distancing.html>

公共區域清潔：根據疾病控制中心（CDC）指南，房東負責清潔和消毒公共區域。如果您擔心公用區域未正確清潔，請致電240-777-0311 致電蒙哥馬利郡法規執行部門。清潔並不表示你無需與他人保持安全距離或無需在公共區域戴口罩。

電梯：如果可能，僅與同住的人一起乘坐。盡量使用樓梯。如果您與他人共乘電梯，請盡可能保持遠的距離並戴好面罩。觸摸按鈕和其他常接觸的表面，例如門把手，電燈開關或樓梯扶手時，請戴手套或使用紙巾，布或手指關節。觸摸這些地方後，要盡快洗手。

洗衣間：在使用前後，請保持一定距離並擦拭機器。使用機器後，請立即扔掉使用過一次性的手套或馬上用肥皂和清水洗手。

郵件室：領取郵件時，請保持社交距離並使用一次性手套，或在使用後立即用肥皂和清水洗手。用手套擦拭郵件前和後要洗手。

垃圾室：丟棄垃圾時，保持社交距離，如果可能請戴手套，並在之後立即洗手。

送貨：如果這還不是公寓規定的話，請要求將物品留在門口來避免與送貨人員接觸。擦乾淨所有物品，處理後用肥皂和清水洗手。根據疾病控制中心CDC的信息，“一個人接觸到帶有病毒的表面或物體，然後觸摸自己的嘴，鼻子或眼睛，就可能獲得新型冠狀病毒COVID-19。人們認為這不是病毒傳播的主要方式，但我們仍在進一步了解該病毒。疾病控制中心CDC建議人們經常進行“手部衛生”，即用肥皂和水洗手或使用酒精清潔劑。疾病控制中心CDC還建議定期清潔經常接觸的表面。”（<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/how-covid-spreads.html>）

維護進入住宅大廈的人數：所有現有房客的權利規則將繼續適用，包括要求24小時通知要求訪問和居民拒絕訪問的權利。如有關於危及安全情況需要緊急進入住屋修護的話，住戶必須配合，致電311（240-777-0311）尋求幫助。

社區活動室：為鼓勵居民待在家裡，業主和物業管理者應考慮關閉或限制進入公共區域，例如遊戲室和休息室。容納少於5人的房間（例如商務辦公室/電腦室/健身房）可以保持開放，並且僅應根據疾病控制中心CDC和州政府間隔的準則，出於必要原因使用，並嚴格保持消毒狀態。居民應取消聚會活動。

室外空間：為了鼓勵居民待在家裡，業主和物業管理者應考慮關閉或限制進入社區室外場地，如游泳池，泳池甲板，燒烤區。居民室外活動應取消。

通風孔：沒有證據表明病毒是通過功能正常的空調通風系統傳播的。

測試：由於供應有限，只有在醫療相關人員要求時才能進行測試。如果您生病且沒有保健提供者，請致電240-777-1755致電蒙哥馬利郡公共衛生服務。如果遇到緊急情況，請撥打911。

隱私權：如果您公寓中有人生病了，則根據健康隱私法，您將不會收到通知。無論是否有人生病，都應遵循安全距離和戴面罩的準則，以保護自己和他人。如果您生病了，則無需通知房東或其他住戶。根據《健康保險轉移性和責任法案》（HIPAA）及馬里蘭州的隱私法律，您沒有義務公佈您的受保護的健康信息，例如測試結果，隔離，自我檢測，或嚴禁外出等狀態。

暫停驅逐令：在馬里蘭法院暫停驅逐令期間，您的房東不能以任何理由驅逐您或強迫您離開您的住所。法院已暫停驅逐令直至另行通知。

公用設施服務（水，電，煤氣等）：馬里蘭州在五月一日以前將不會以任何原因停止公用設施服務供應。如果居民無力支付賬單，則需要與公用設施服務企業合作，以避免將來供應被停止。公用設施服務網站上有聯繫客戶服務的步驟。

法規執行：蒙哥馬利郡法規執行部門電話240-777-0311，並通過電話答覆所有問題或接受投訴。當前的法規執行僅限於有關緊急健康和安全的投訴。

遷居：如果必須遷居，請採取必要的預防措施以最大程度地減少接觸。目前沒有禁止遷居的禁令。

通過電話和鄰居聯繫：定期致電鄰居以瞭解他們的狀況。保持距離，但與朋友和家人保持聯繫。

房東應在明顯的地方張貼州內頒布的新型冠狀性病毒COVID-19準則和海報。如果沒有看到如此訊息，請尋問您的房東。